# Initial Alternate English Language Proficiency Assessments for California (Alternate ELPAC) Parent and Guardian Notification Letter Template

California Department of Education • July 2023

**Directions:** Adapt this letter by using school letterhead and inserting school information  
where indicated in brackets.

السيد ولي الأمر/الوصي:

عند تسجيل طفلك في إحدى مدارس كاليفورنيا العامة لأول مرة، ذكرت في "استبيان اللغة المستخدمة في المنزل" أن طفلك يتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية. بالإضافة إلى ذلك، قرر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك أنه يجب أن يخضع لتقييمات بديلة. وبناءً عليه، سيخضع طفلك للتقييم من خلال تقييمات كاليفورنيا الأولية البديلة لإجادة اللغة الإنجليزية (ELPAC).

تقييم كاليفورنيا الأولي البديل لإجادة اللغة الإنجليزية هو اختبار إلزامي يُستخدَم لتحديد من مدى قدرة الطلاب على فهم اللغة الإنجليزية والتواصل باستخدامها عندما لا تكون الإنجليزية هي اللغة التي يتحدثون بها أو يستخدمونها في المنزل. وهذا أمر مهم حتى يتمكن الطلاب من الحصول على الدعم الذي يحتاجون إليه لتحقيق نتائج جيدة في المدرسة. خلال هذا الاختبار، يحق لطفلك استخدام موارد تيسير الوصول التي يستخدمها يوميًا في الفصل الدراسي.

ستحدد النتائج إذا ما كان طفلك بحاجة إلى دعم لغوي لتعلم اللغة الإنجليزية أم لا حتى تتمكن أنت ومعلموه من مساعدته بشكل أفضل.

إنك تؤدي دورًا حيويًا في تعليم طفلك. لضمان عدم توتر طفلك بشأن الخضوع لهذه الاختبارات، يمكنك القيام بما يلي:

* اشرح لطفلك أن هذه الاختبارات تُستخدم لمساعدته على التعلم، وينبغي ألا يشعر بالقلق أو الخوف؛
* استكشف مع طفلك اختبارات الممارسة الموجودة على صفحة ويب اختبارات الممارسة واختبارات التدريب عبر الإنترنت لتقييم كاليفورنيا لإجادة اللغة الإنجليزية على الرابط   
  <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/> حتى يكون على دراية بالمنصة ونسق الاختبارات؛
* ذكَِر طفلك بأنك أنت ومعلمه تريدان أن يقدم أفضل ما لديه، وأنكما موجودان لمساعدته في كل خطوة.

لمعرفة المزيد عن تقييم كاليفورنيا الأولي البديل لإجادة اللغة الإنجليزية، يمكنك زيارة صفحة الويب الخاصة بوزارة التعليم في كاليفورنيا التي تقدم إرشادات يتعين على أولياء الأمور فهمها على الرابط التالي <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

يمكنك أيضًا مراجعة عينة من أسئلة الاختبار على الموقع الإلكتروني لـ Starting Smarter الخاص بتقييمات كاليفورنيا لإجادة اللغة الإنجليزية على الرابط التالي [https://elpac.startingsmarter.org](https://elpac.startingsmarter.org/).

إذا كانت لديك أسئلة حول خضوع طفلك لتقييم كاليفورنيا الأولي البديل لإجادة اللغة الإنجليزية (ELPAC)، فيُرجى التواصل مع ***[insert name of school contact]*** على ***[insert phone number and/or email address]*.**

خالص التمنيات،

***[Insert name of LEA superintendent or school principal]***

**[Superintendent/Principal]**